

Manuel d'instructions

# Eurosonic<sup>®</sup> 3D



Monsieur,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous démontrez en choisissant notre appareil à ultrasons **Eurosonic® 3D**.

Nous portons à votre connaissance que notre société se tient à votre entière disposition pour toute information ou assistance concernant le matériel en objet.

Nous vous rappelons également que, pour une utilisation correcte de la machine, il est absolument indispensable que ce manuel soit lu très soigneusement. Euronda S.p.A. ne saurait être tenue pour responsable des erreurs ou lacunes d'interprétation présentes dans le texte ou les traductions de ce manuel : en cas de contestation, seule la version du manuel en langue italienne fera foi.

Nos appareils sont conformes aux normes générales en vigueur en matière de sécurité et ne présentent aucun danger pour l'opérateur si celui-ci respecte toutes les consignes. En vous souhaitant un excellent travail, nous vous rappelons que toute reproduction de ce manuel est interdite. Toute donnée qu'il contient peut être modifiée sans préavis suite aux évolutions permanentes des techniques.

**EURONDA S.p.A.**

## SOMMAIRE

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
REMARQUES GÉNÉRALES POUR LA LIVRAISON .....	3
CONSIGNES GÉNÉRALES .....	3
SIGNIFICATION DES SYMBOLES .....	4
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE .....	4
<b>CHAPITRE 1</b> .....	<b>5</b>
1.1 - DIMENSIONS DE LA MACHINE ET DE L'EMBALLAGE .....	5
<b>CHAPITRE 2</b> .....	<b>7</b>
2.1 - INSTALLATION .....	7
2.2 - SÉCURITÉ .....	7
2.3 - RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE .....	8
<b>CHAPITRE 3</b> .....	<b>9</b>
3.1 - DESCRIPTION .....	9
3.2 - PARTICULARITÉS DE LA CUVE .....	9
3.3 - ACCESSOIRES CUVE À ULTRASON 3D .....	10
3.4 - AVANTAGES D'UN NETTOYAGE A ULTRASON PAR RAPPORT A UN NETTOYAGE MANUEL .....	11
3.5 - FONCTIONNEMENT DES ULTRASON .....	11
3.6 - MÉTHODE DE NETTOYAGE PAR ULTRASON .....	13
3.7 - CONSEILS SUR LE FONCTIONNEMENT .....	15
<b>CHAPITRE 4</b> .....	<b>16</b>
4.1 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	16
4.2 – SIGNIFICATION CODE COULEURS CONTRÔLEUR .....	18
<b>CHAPITRE 5</b> .....	<b>19</b>
5.1 - MAINTENANCE ORDINAIRE ET AVERTISSEMENTS .....	19
5.2 - RECHERCHE DES PANNES .....	20
<b>CHAPITRE 6</b> .....	<b>22</b>
6.1 - INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT .....	22

## INTRODUCTION

### REMARQUES GÉNÉRALES POUR LA LIVRAISON

Lors de la réception de la machine contrôler que l'emballage soit en parfait état (conserver pour expéditions).

Ouvrir l'emballage et contrôler que :  
la livraison correspond aux spécifications techniques ;  
il n'y a pas de dommages évidents.

En cas de dommages ou de parties manquantes, informer immédiatement et de façon détaillée l'expéditionnaire, le dépôt dentaire ou Euronda S.p.A.

Les dessins et tout autre document livré avec la machine sont propriétés Euronda S.p.A., qui se réserve tous les droits. Ils ne peuvent en aucun cas être mis à disposition des tierces personnes.

Reproduction même partielle du texte et/ou des illustrations interdite.

### CONSIGNES GÉNÉRALES

Le présent manuel a pour but de fournir les instructions pour

- une installation correcte ;
- un fonctionnement sûr et efficace de l'appareil ;
- un entretien continu et régulier.

Eurosonic® doit être utilisé dans le respect des procédures contenues dans ce manuel et en aucun cas pour des buts autres que ceux qui ont été prévus dans ce manuel.

**L'opérateur** est la personne qui utilise physiquement l'appareil pour la fonction prévue.

**L'autorité responsable** est la personne, ou le groupe, responsable de l'utilisation et de l'entretien courant de l'appareil ainsi que de la formation de l'opérateur.

L'autorité responsable est juridiquement responsable quant à l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil.

Le constructeur ne peut être tenu responsable des éventuelles défaillances, lésions ou du mauvais fonctionnement de la machine si l'appareil n'a pas été utilisé d'une manière correcte ou si l'entretien prévu n'a pas été effectué.

**Usage prévu** : ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé auprès de l'appareil pour une consultation facile et rapide. L'appareil est destiné à un usage professionnel et seul un personnel qualifié peut l'utiliser. L'appareil ne doit être utilisé que pour les destinations pour lesquelles il a été construit.




**EUROSONIC® 3D** : appareil conçu et développé pour le nettoyage de surfaces difficiles d'accès: fraises diamantées, limes endodontiques, instruments manuels, ciseaux, prothèses (couronnes, ligatures, dentiers), applications orthodontiques, outils de laboratoire.






**ATTENTION** : L'appareil ne doit être utilisé qu'avec des solutions nettoyantes prévues pour le lavage par ultrasons.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Des symboles sont présents sur l'étiquette de l'appareil. Leur signification est indiquée ci-dessous :

SYMBOLE	DESCRIPTION
SN	« <b>NUMÉRO DE SÉRIE</b> » Ce symbole doit être suivi du numéro de série du fabricant.
	« <b>DATE DE FABRICATION</b> » Ce symbole doit être suivi de l'année. L'année doit être indiquée par quatre chiffres.
	« <b>ATTENTION ! CONSULTER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS</b> »
	« <b>DÉCHETS DEEE</b> » Le symbole indique qu'en fin de vie l'appareil devra être remis à un centre de tri sélectif et non pas être éliminé avec les ordures ménagères.

Dans le manuel des symboles sont parfois placés à côté d'une description, remarque, etc. Ces pictogrammes servent à attirer l'attention du lecteur sur une note ou une explication particulière. La signification de ces symboles est expliquée ci-après :

SYMBOLE	DESCRIPTION
	<b>INFORMATION PARTICULIÈREMENT IMPORTANTE POUR LA SÉCURITÉ</b> Ce symbole sert à attirer l'attention du lecteur sur des notions fondamentales particulières concernant la sécurité de l'opérateur.
	<b>INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS</b> Ce symbole attire l'attention sur des indications et conseils à caractère général.
	<b>INTERDICTION ABSOLUE</b> Ce symbole indique l'interdiction absolue d'effectuer l'opération décrite. Le non-respect de cette interdiction peut provoquer de graves lésions à l'opérateur ou d'importants dommages à l'appareil.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Euronda garantit la qualité de ses appareils, s'ils sont utilisés conformément aux instructions fournies par ce manuel, aux conditions indiquées dans le certificat de garantie.

La garantie commence à partir de la date de la vente de l'appareil à l'utilisateur final, telle qu'elle est enregistrée sur le site [www.euronda.com / myeuronda](http://www.euronda.com/myeuronda)

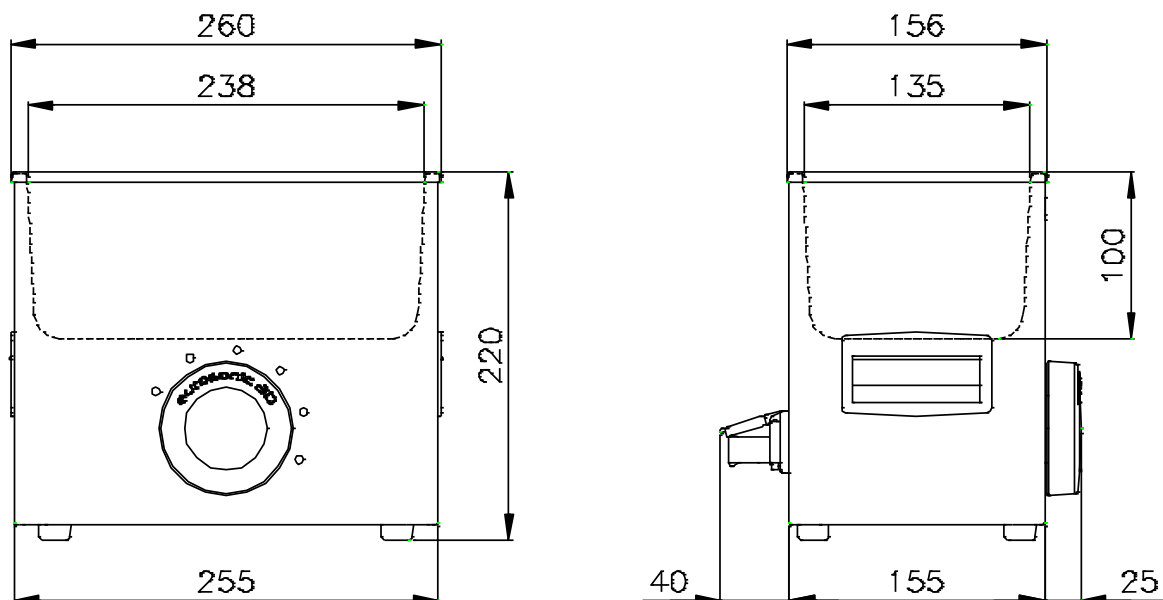
En cas de contestation, la date indiquée sur la facture d'achat reportant le numéro de matricule de l'appareil sera prise en considération.

**REMARQUE** : nous conseillons de conserver l'emballage d'origine et de l'utiliser pour chaque transport de l'appareil. Un emballage différent pourrait provoquer des dommages au produit durant l'expédition.

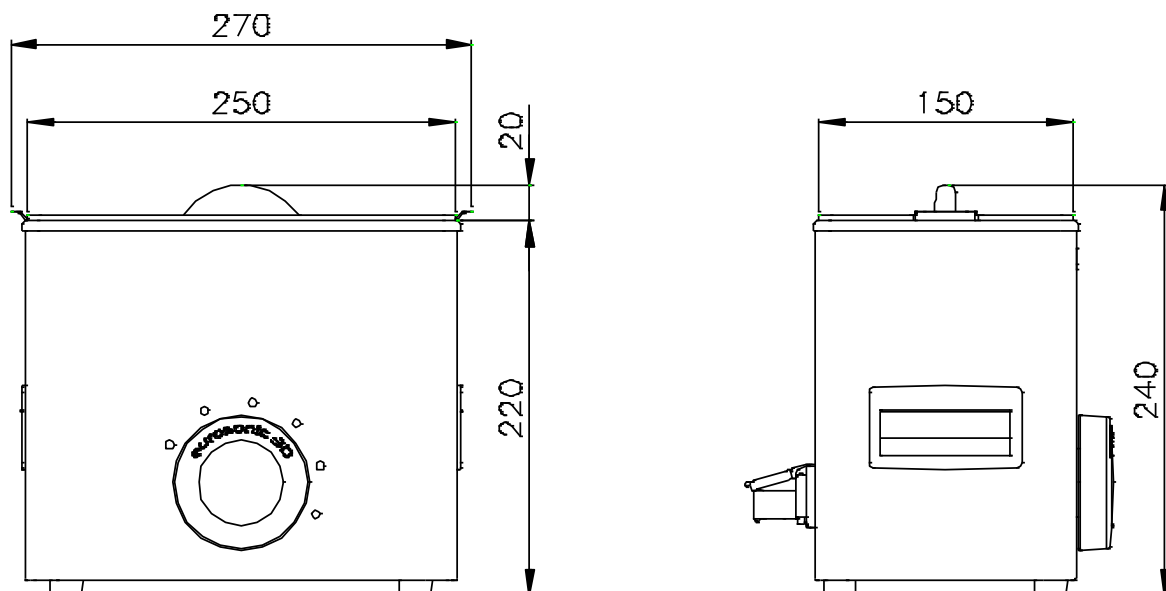
## CHAPITRE 1

### 1.1 - DIMENSIONS DE LA MACHINE ET DE L'EMBALLAGE

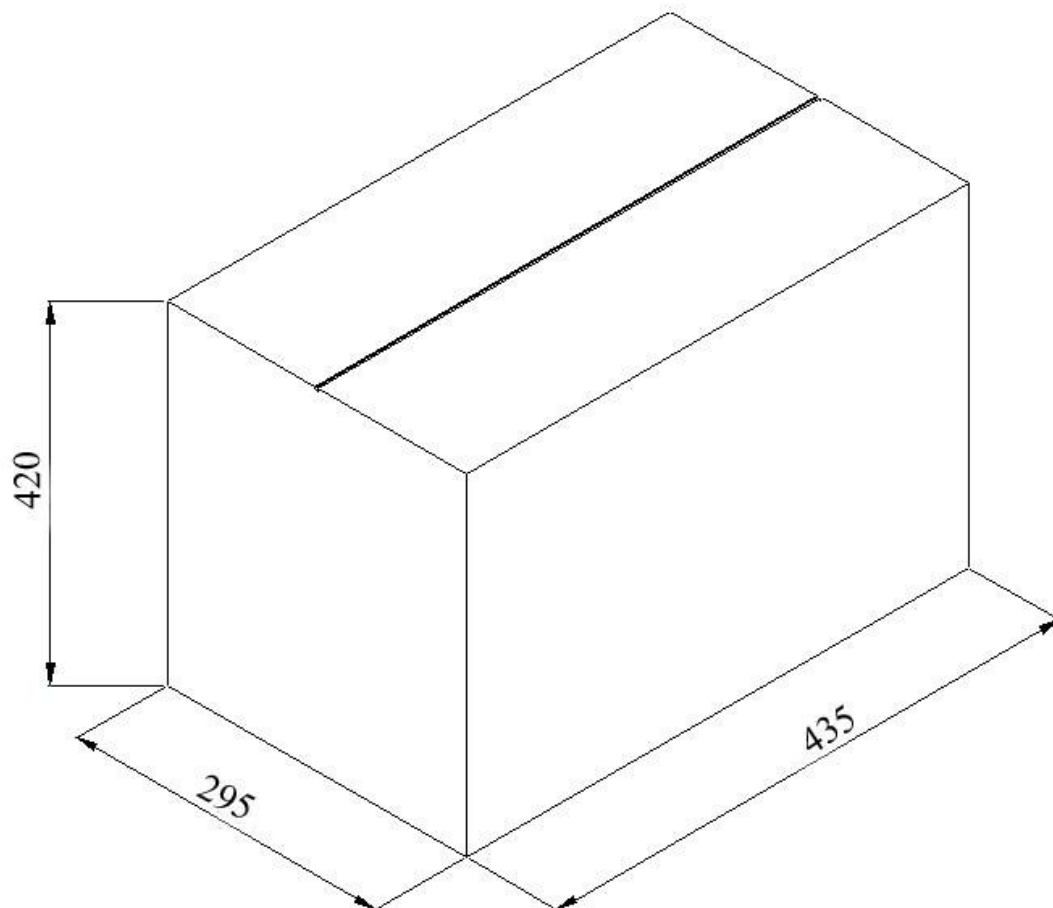
Dimensions de la cuve à ultrasons 3D



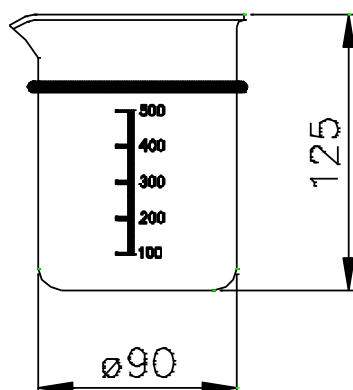
Dimensions de la cuve à ultrasons 3D avec couvercle et panier



## Dimensions de l'emballage



## Dimensions du verre





## CHAPITRE 2

### 2.1 - INSTALLATION


Retirer l'emballage et installer l'appareil en respectant les consignes suivantes :

1. Positionner la cuve à ultrasons sur une surface plane et un espace minimum de 50-80 mm autour de la cuve.
2. Ne pas installer l'appareil à côté d'éviers ou autres équipements assimilés pour éviter les contacts avec l'eau et les risques de courts-circuits de l'installation électrique.
3. Éviter le voisinage de sources de chaleur.
4. Installer l'appareil dans des milieux normalement aérés.
5. Vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas plié et soit libre jusqu'à la prise électrique.
6. L'appareil doit être installé de telle façon que la fiche soit accessible.
7. Insérer la fiche; la machine est prête à l'emploi.

	<p><b>ATTENTION</b> : ne pas utiliser l'appareil pour désinfecter, nettoyer ou laver des lentilles de contact</p> <p><b>ATTENTION</b> : les opérateurs doivent porter les Équipements de Protection Individuelle préconisés.</p> <p><b>ATTENTION</b> : Pour bien conserver l'appareil et pour respecter son environnement, positionner cet appareil à ultrasons en tenant compte des effets causés par l'évaporation et par la vaporisation progressive du liquide détergent. Les fumées et les vapeurs, en présence de solutions particulièrement volatiles et agressives, peuvent se répandre dans le local et causer des problèmes aux appareils et structures voisines.</p> <p><b>ATTENTION</b> : L'appareil ne doit pas être installé dans la « zone patient » réf. EN 60601-1.</p> <p><b>ATTENTION</b> : RISQUE DE CONTAMINATION. Après utilisation, la solution nettoyante pourrait contenir des résidus polluants : il est recommandé de porter des EPI appropriés pour effectuer les opérations de lavage, nettoyage de l'appareil et remplacement de la solution nettoyante. L'autorité responsable doit fournir à l'opérateur les instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité.</p>
	<p><b>NIVEAU DE BRUIT</b> : L'appareil a été conçu et réalisé de façon à réduire au maximum le niveau de puissance sonore qui ne doit pas dépasser 80 dB(A).</p>

### 2.2 - SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre bain à ultrasons EUROSONIC® lire attentivement ces informations de sécurité. Le non respect de ces consignes peut entraîner des accidents ou des dommages à l'appareil.

	<p>NE PAS UTILISER DE LIQUIDES INFLAMMABLES DANS LA CUVE. NE PAS UTILISER DE SOLVANTS DANS LA CUVE. NE PAS UTILISER L'APPAREIL AVEC DES GAZ OU DES VAPEURS EXPLOSIVES. NE PAS METTRE LES MAINS DANS LA CUVE LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ. NE PAS DÉMONTER LE NETTOYEUR EUROSONIC® 3D. LES HAUTES TENSIONS INTERNES SONT DANGEREUSES.</p>
---	--



MAINTENIR L'AMBIANCE ENVIRONNANTE PROPRE ET SÈCHE  
ÉLIMINER LE LIQUIDE DÉBORDÉ ÉVENTUELLEMENT. EAU ET HAUTE TENSION  
PEUVENT PROVOQUER DES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement consulter le manuel au paragraphe « Recherche des pannes », pour les causes possibles. Pour toute information et/ou réparation, contacter le personnel spécialisé de vos fournisseurs ou contacter directement le service après-vente d'Euronda S.p.A.



NE PAS PERMETTRE QUE LE LIQUIDE DESCENDE AU-DESSOUS DU NIVEAU MINIMUM DE LA CUVE

VÉRIFIER QUE L'INSTALLATION SOIT ÉQUIPÉE DE MISE À LA TERRE QUI RESPECTE LES NORMES EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION

NE PAS RETIRER L'ÉTIQUETTE APPOSÉE SUR LA MACHINE.  
VÉRIFIER QUE LA TENSION D'ALIMENTATION DU NETTOYEUR EST CORRECTE.

NE JAMAIS UTILISER LA CUVE AVEC DES SOLUTIONS À TEMPÉRATURES SUPÉRIEURES À 60° C

**UTILISER EXCLUSIVEMENT LES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE EURONDA**

### AVERTISSEMENTS

- L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique prévues par les organismes de normalisation. Il est équipé d'une fiche bipolaire qui permet la mise à la terre complète de l'appareil.
- Pour la sécurité, il est fondamental que le système électrique dispose d'une prise de terre efficace et que l'alimentation du système et les prises de courant soient adaptées à la puissance de l'appareil indiquée sur l'étiquette d'identification. Faire vérifier par un personnel qualifié.
- Conformément à l'art. 33 du règlement n° 1907/2006 (REACH), veuillez noter que la machine contient de l'oxyde de plomb, de titane et de zirconium N° EC 235-727-4, N° CAS 12626-81-2. Cette substance étant liée chimiquement, elle ne présente aucun danger et ne requiert aucune précaution particulière lors de son utilisation.

**LE NON RESPECT DES CONSIGNES CI-DESSUS DÉLIVRE  
EURONDA S.p.A DE TOUTE RESPONSABILITÉ.**

### 2.3 - RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Contrôler que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette, placée au dos de la machine, correspond à la tension disponible sur le lieu d'installation.

L'appareil doit être branché par le câble d'alimentation à une installation équipée d'une mise à la terre efficace conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation.



**ATTENTION** : ne pas plier le cordon d'alimentation et n'y poser aucun objet dessus.

## CHAPITRE 3

### 3.1 - DESCRIPTION

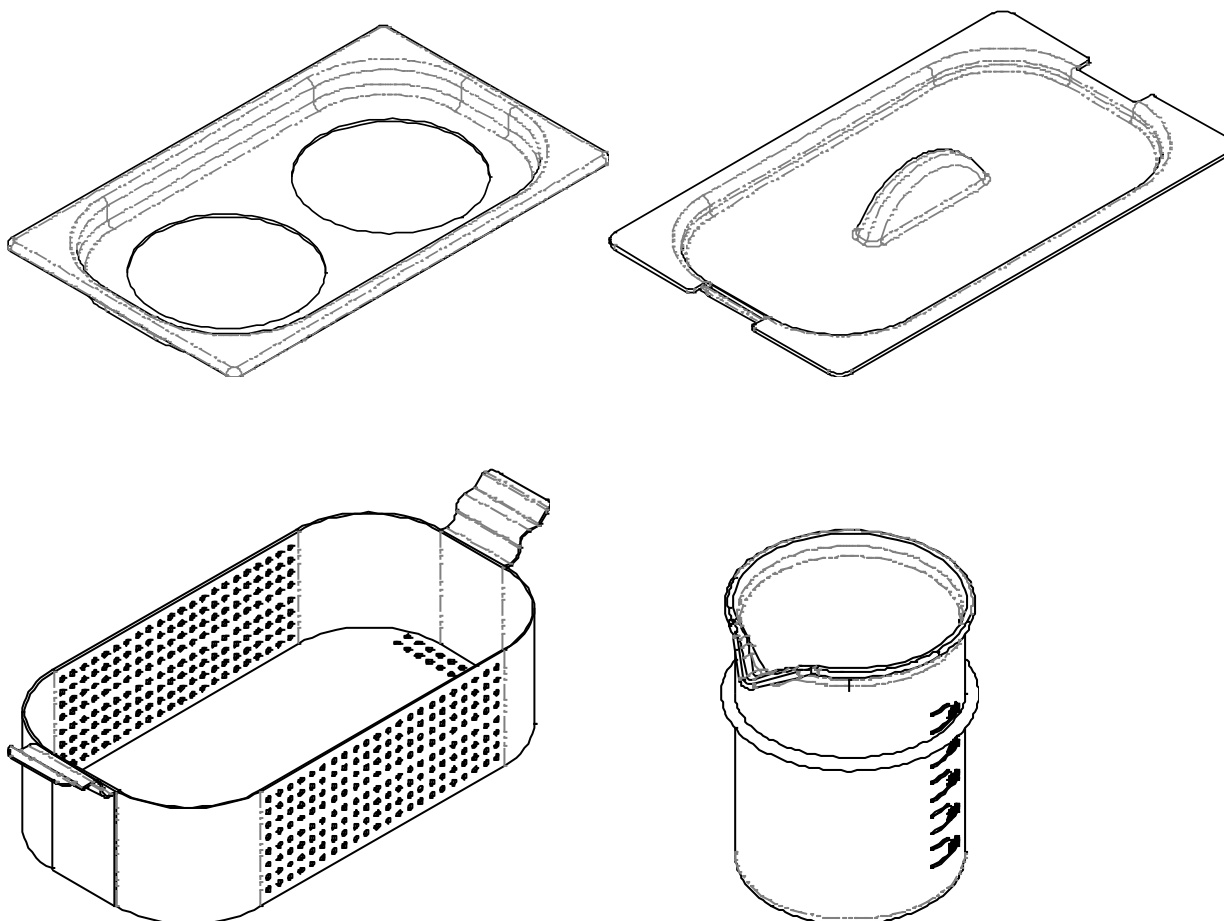
Les cuves à ultrasons de la série Eurosonic® 3D sont le résultat de recherches approfondies sur l'application de ce système pour le lavage industriel. Il a été spécialement mis au point pour le marché dentaire des cuves à puissance ultrasonique élevée pour permettre le nettoyage d'outils entartrés par du plâtre, des poussières dentaires, des ciments etc. Les cuves à ultrasons de la série Eurosonic® 3D utilisent le mode de fonctionnement « Sweep Mode ». Dans le mode de fonctionnement « Sweep Mode », la fréquence oscille en continu autour de la fréquence de base. Les ondes retournent toujours vers le transducteur qui travaille cependant sur des fréquences différentes. Elles se superposent ainsi à d'autres ondes de fréquence différente, qui sont à leur tour réfléchies dans plusieurs directions évitant ainsi la formation d'ondes stationnaires et augmentant l'efficacité mécanique de la cavitation. Ceci assure une propagation uniforme des ondes dans tout le volume de la cuve, en développant au maximum la cavitation et en optimisant le nettoyage. Les cuves en acier inox sont équipées d'un transducteur à ultrasons haute puissance qui transforme l'énergie électrique dérivant d'un circuit oscillateur électronique en énergie mécanique à ultrasons capable de nettoyer les objets introduits.

### 3.2 - PARTICULARITÉS DE LA CUVE

<b>EUROSONIC® 3D</b>	
Tension d'alimentation	230 V
Nombre de phases	1
Fréquence d'alimentation	50 Hz / 60 Hz
Puissance	280 W
Plage de conditions ambiantes pour lesquelles l'appareil a été conçu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilisation interne</li> <li>- Altitude jusqu'à 2000 m</li> <li>- Température : +5 ÷ +40°C</li> <li>- Humidité relative maxi 80% pour des températures jusqu'à 31°C avec réduction linéaire jusqu'à 50% à la température de 40°C</li> <li>- Variation max. de la tension du secteur : ±10%</li> <li>- Catégorie d'installation (catégorie de surtension) II</li> <li>- Degré de pollution 1</li> </ul>
Classe d'isolation / Indice de protection	I / IPX2
Fusibles	nr.2 T2,5 A - 250V, nr.1 T800 mA - 250 V
Poids	3,3 kg
Transducteurs empilés	nr. 1 avec puissance totale de 80 W
Fréquence	30÷32 kHz
Minuterie électronique du cycle	0 - 30 minutes
Résistances	nr. 1 avec puissance totale de 200 W
Température de travail	~60° C
Couleur	RAL 9016
Interrupteur	Bipolaire avec cache de protection
Absence de bouches d'aération pour empêcher toute infiltration de liquides dans l'appareil.	

### 3.3 - ACCESSOIRES CUVE À ULTRASONS 3D

La cuve à ultrasons EUROSONIC® est équipée d'une série d'accessoires.  
Lors de l'achat, pour renforcer l'efficacité du pouvoir nettoyant de l'appareil et garantir une utilisation sûre pour l'opérateur, veuillez vous équiper également d'un panier et d'un couvercle.



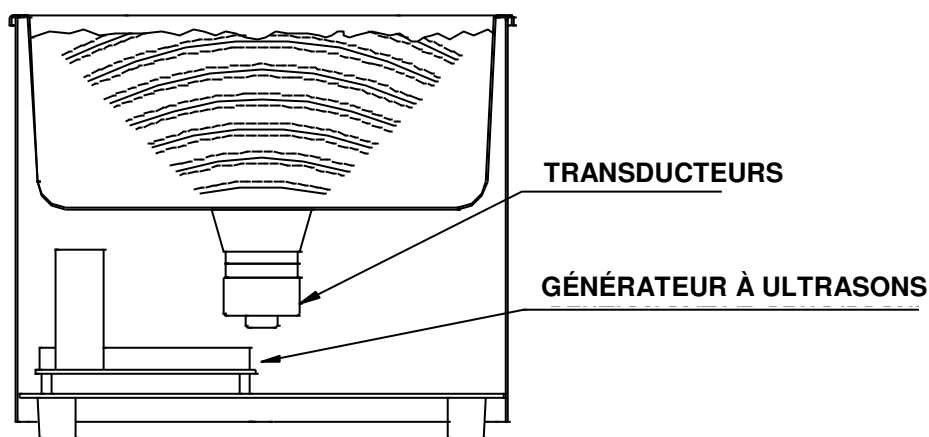
Désignation	Quantité	Code
Support en polycarbonate pour deux verres	1	245056
Couvercle en polycarbonate	1	245111
Panier perforé en acier inox AISI 304	1	245216
Verre en verre de 600 ml., pour le nettoyage des instruments par la méthode indirecte	1	245002

### 3.4 - AVANTAGES D'UN NETTOYAGE A ULTRASONS PAR RAPPORT A UN NETTOYAGE MANUEL

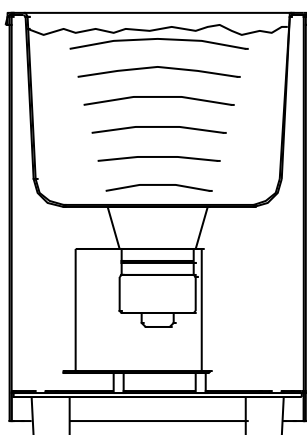
1. Nettoyage rapide et à fond des surfaces particulières et difficiles d'accès : fraises diamantées, limes endodontiques, instruments dentelés à main, ciseaux, prothèses (couronnes, inlays, dentiers), applications orthodontiques, instruments de laboratoire.
2. Durée prolongée des instruments coupants, grâce à la capacité de l'appareil ultrasonique d'éliminer les éventuels résidus, qui se trouvent sur les surfaces coupantes.
3. Le nettoyage à ultrasons est plus rapide et plus efficace que le nettoyage manuel et grâce à cette méthode à ultrasons, il est possible d'éliminer les éventuels résidus, qui réagissent avec les agents chimiques.
4. Élimination de la possibilité d'abrasions accidentelles lors du brossage des instruments.
5. Élimination de l'aérosolisation des organismes morts, générée par le brossage des instruments.

### 3.5 - FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS

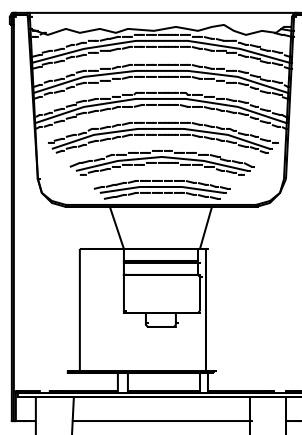
Les ultrasons sont des sons émis à une fréquence supérieure à la capacité auditive humaine (entre 20/50 kHz).



La cuve à ultrasons EUROSONIC® 3D possède un système de vibration appelé: **SWEEP MODE**, c'est-à-dire vibration à patinage de fréquence. Avec ce type de fonctionnement les ondes stationnaires des ultrasons se « brisent ». Ceci permet d'obtenir une meilleure uniformité de vibration et un nettoyage plus efficace et plus rapide des objets.

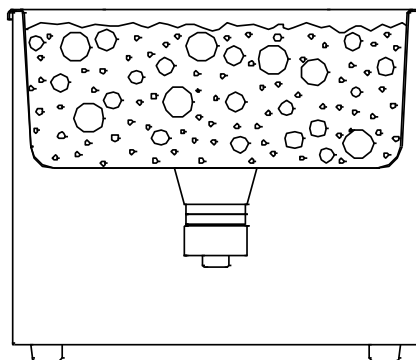


Fonctionnement traditionnel

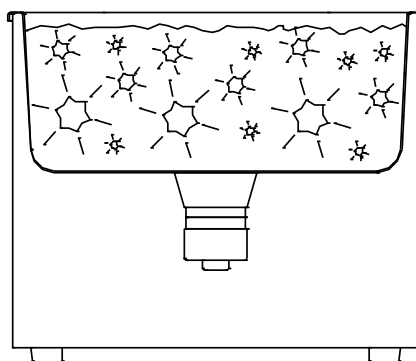


Fonctionnement EUROSONIC® 3D

Les ultrasons se propageant dans un milieu liquide produisent des variations de pression rapides (compression et décompression) qui provoquent dans le liquide des implosions de microbulles du gaz contenu. Ce processus s'appelle cavitation, formation de cavités.



En implosant, les microbulles dégagent de l'énergie qui, par leur force de choc, décrochent les particules contaminantes présentes sur les objets plongés dans le liquide en question.



Le nettoyage par ultrasons est très efficace pour laver les matériaux durs, moins efficace pour les matériaux doux et poreux.

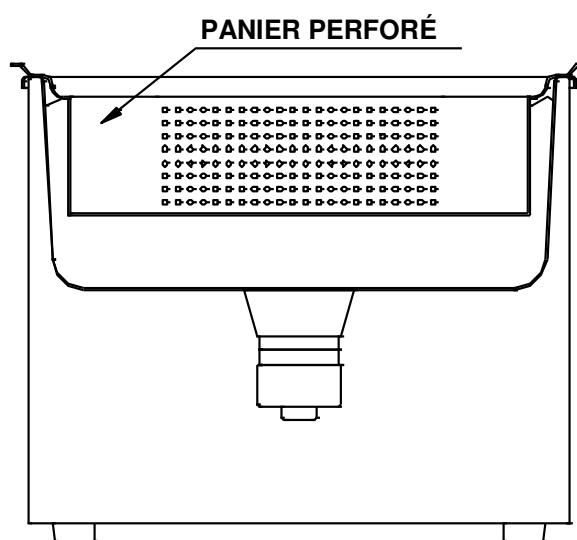
Plus la surface est dure plus l'action de broyage des ultrasons est efficace.

Étant donné que le métal, le verre, les céramiques et les plastiques rigides sont d'excellents conducteurs du son, ils sont idéaux pour le nettoyage par ultrasons.

### 3.6 - MÉTHODE DE NETTOYAGE PAR ULTRASONS

#### MÉTHODE DIRECTE

- Verser la solution de lavage dans la cuve
- Installer les pièces à nettoyer dans le panier ou suspendues

**AVANTAGES :**

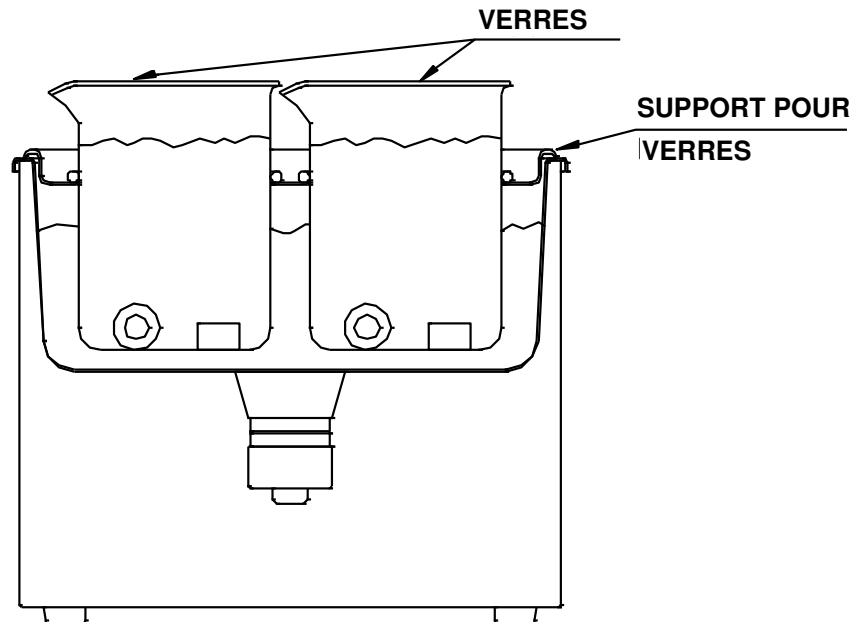
- Simplicité de fonctionnement
- Efficacité du lavage

**INCONVÉNIENTS :**

- La saleté éliminée reste dans la cuve
- N'utiliser qu'une solution à la fois
- Les solutions hautement acides ou caustiques peuvent corroder la surface de la cuve

**MÉTHODE INDIRECTE**

- Remplir la cuve avec de l'eau additionnée de solution de lavage pour améliorer la cavitation
- Introduire les solutions de lavage dans les verres

**AVANTAGES :**

- La saleté reste dans le verre
- Possibilité d'utiliser plusieurs solutions en même temps
- Ex. un verre avec solution de lavage, un verre avec solution de rinçage



**INTERDICTION ABSOLUE :** POSER LES PRODUITS À NETTOYER SUR LE FOND DE LA CUVE






**ATTENTION:** tous les instruments nettoyés aux ultrasons doivent être stérilisés avant utilisation.

Pour régénérer la solution désinfectante, veuillez suivre les instructions spécifiques.

### 3.7 - CONSEILS SUR LE FONCTIONNEMENT

- Couper le courant électrique avant de remplir ou de vider la cuve.
- La cuve doit être remplie avec de l'eau du robinet tiède additionnée d'une solution de lavage pour augmenter la cavitation.
- Il relève de la responsabilité de l'opérateur de vérifier que le choix des agents de lavage soit adapté aux articles ou aux matériels à nettoyer.
- Nous recommandons de faire un petit échantillon d'essai dans le cas du nettoyage d'un article de valeur; et de continuer avec le matériel restant.
- Utiliser toujours des paniers ou des verres.
- **Il est interdit de poser les objets à nettoyer directement sur le fond de la cuve.**
- **Maintenir toujours le niveau du liquide entre les signes « MIN » et « MAX » indiqués sur la cuve.**
- Laver régulièrement la cuve et changer souvent la solution de lavage pour optimiser l'efficacité du traitement.
- Ne pas limiter la ventilation. Elle doit être adaptée.
- Ne pas utiliser la cuve à ultrasons en présence de poussières abondantes. L'accumulation de poussière peut gêner le bon fonctionnement de l'appareil.
- **Procéder au dégazage lors de chaque vidange, en faisant fonctionner l'appareil seulement pendant 10 à 15 minutes environ.**
- Une fois le cycle de lavage terminé, rincer avec de l'eau potable (utiliser de préférence de l'eau distillée pour éviter les taches) et rincer soigneusement.

	<p><b>ATTENTION</b> : tous les instruments nettoyés aux ultrasons doivent être stérilisés avant utilisation.</p> <p><b>ATTENTION</b> : utiliser toujours les équipements de protection individuelle.</p>
	<p><b>INTERDICTION ABSOLUE</b> : FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SANS EAU.</p>
	<p><b>INTERDICTION ABSOLUE</b>: FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SANS COUVERCLE</p>

## CHAPITRE 4

### 4.1 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

	<b>INTERDICTION ABSOLUE</b> : FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SANS EAU.
	<b>INTERDICTION ABSOLUE</b> : FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SANS COUVERCLE

1. Remplir la cuve avec de l'eau du robinet tiède (max 60 °C).
2. Ajouter la solution de lavage à l'eau.
3. Une fois que tous les articles (et les paniers/verres) sont plongés dans l'eau, le niveau du liquide doit être compris entre les deux repères MIN et MAX estampillés à l'intérieur de la cuve.
4. Mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur général POWER présent à l'arrière de la cuve. Après le contrôle des Leds et des différentes couleurs du bouton, les ultrasons seront réglés sur un temps de 5' (valeur implicite qui apparaîtra chaque fois que les ultrasons seront activés) et la lumière du bouton sera de couleur blanche. Immédiatement la résistance chauffe jusqu'à 60°C environ.
5. La mise en service des ultrasons se fait en programmant le temps de travail sur le bouton. Pour cela, tourner le bouton jusqu'à ce que la Led qui indique le temps souhaité s'allume puis appuyer sur le bouton (lumière bleue du bouton). Une fois les minutes écoulées, l'émission d'ultrasons s'arrête automatiquement et la lumière du bouton devient verte. Appuyer encore une fois sur le bouton pour que la lumière redevienne blanche et que le chauffage recommence à fonctionner. Pour éteindre complètement l'appareil, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF situé à l'arrière de l'appareil.
6. Il est possible d'accéder à un menu de programmation qui permet de sélectionner cinq différents modes de fonctionnement de la 3D :

1) Signalé par l'allumage de la diode pendant 5 secondes. Élément chauffant toujours éteint

2) Signalé par l'allumage de la diode pendant 10 secondes. Élément chauffant avec point de consigne de 35 °C en fonctionnement alterné avec les ultrasons

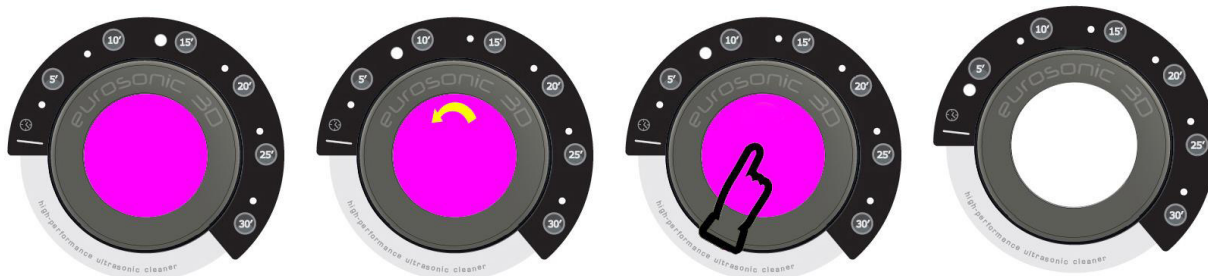
3) Signalé par l'allumage de la diode pendant 15 secondes. Élément chauffant avec point de consigne de 60 °C en fonctionnement alterné avec les ultrasons (programmation par défaut)

4) Signalé par l'allumage de la diode pendant 20 secondes. Élément chauffant avec point de consigne de 35 °C en fonctionnement aussi bien en mode veille que pendant le fonctionnement des ultrasons

5) Signalé par l'allumage de la diode pendant 25 secondes. Élément chauffant avec point de consigne de 60 °C en fonctionnement aussi bien en mode veille que pendant le fonctionnement des ultrasons.

### Menu de programmation

Pour utiliser cette option, il faut allumer l'appareil avec l'interrupteur principal POWER situé à l'arrière de la cuve et appuyer en même temps sur le bouton. Lorsque le voyant du contrôleur s'allume en violet il sera possible de relâcher la pression sur le bouton.



La troisième led s'allume (15 secondes) qui représente le programme numéro trois qui est activé par défaut.

Pour modifier la programmation, tourner le bouton dans le sens horaire afin d'allumer la quatrième ou la cinquième led ou dans le sens anti-horaire afin d'allumer la deuxième ou la première led.


La première led (5 secondes) correspond au programme 1, la deuxième led (10 secondes) correspond au programme 2 et ainsi de suite. La sixième led ne correspond à aucun programme.

Après la sélection du programme et l'allumage de la led correspondante, il faut appuyer sur le bouton. Après avoir vérifié les leds et les différentes couleurs du bouton, les ultrasons seront réglés pour une durée de 5 secondes et prêts à l'usage avec le programme sélectionné.

Dans l'exemple ci-dessus, le programme numéro 2 a été sélectionné.

La programmation est permanente et par conséquent pour définir un autre programme il faudra répéter les opérations précédemment indiquées.

### REMARQUES :

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer le dégazage à chaque remplacement du liquide, en faisant fonctionner l'appareil seulement avec la solution pendant 5 – 10 minutes environ.</li> <li>• Pour le nettoyage du sang, il est recommandé d'utiliser une solution nettoyante à basse température (30-40°C) ; il est par ailleurs préconisé d'activer les ultrasons tout de suite après la mise en marche de l'appareil, avant que la solution ne se réchauffe trop, car le chauffage reste actif même quand l'émission d'ultrasons est terminée.</li> <li>• Pour le nettoyage des ciments, alginates et calcaires, il est conseillé d'utiliser la solution à hautes températures, en attendant que la résistance ait chauffé l'eau dans la cuve.</li> </ul>
---	---

## 4.2 – SIGNIFICATION CODE COULEURS CONTRÔLEUR

Lumière blanche fixe.



Élément chauffant en marche.

Lumière blanche clignotante.



Élément chauffant en veille.  
Appuyer une fois sur le contrôleur  
pour obtenir la lumière blanche  
fixe.

Lumière bleue fixe.



Ultrasons activés.

Lumière verte fixe.



Fin cycle de lavage. Appuyer une fois sur  
le contrôleur pour obtenir la lumière  
blanche fixe.

Lumière jaune fixe.



Arrêt manuel du cycle en appuyant  
pendant 2 secondes sur le  
contrôleur. Appuyer une fois de plus  
sur le contrôleur pour que la lumière

Lumière rouge fixe.



Intervention sécurité thermique. Éteindre  
puis rallumer l'appareil à l'aide de  
l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.

## CHAPITRE 5

### 5.1 - MAINTENANCE ORDINAIRE ET AVERTISSEMENTS

- Chaque fois que vous remplacez les liquides procéder au DÉGAZAGE de ces derniers. Dans le cas contraire, au moins pour le premier lavage, l'effet lavant de la cuve sera moindre.
- Remplacer régulièrement les solutions de lavage. Vider la cuve par le robinet ad hoc et nettoyer le fond de la cuve avec un linge.
- Éviter que le fond de la cuve s'entarte peu à peu avec la saleté des instruments lavés. Ce dépôt minimise l'effet nettoyant des ultrasons.
- Après un certain temps, les liquides s'épuisent et perdent leur pouvoir nettoyant. Il n'est pas possible de déterminer à priori la durée des solutions, car cela varie en fonction des lavages effectués et de leur durée.
- Si le liquide souillé est assimilable à un déchet spécial, il devra être éliminé conformément aux normes de loi en vigueur.
- Il est déconseillé d'utiliser des liquides à haute concentration acide et à température supérieure à 70°C. En effet plus la température est voisine du degré d'ébullition, moindre est l'effet lavant des ultrasons (le mouvement de l'eau, sous l'effet de l'ébullition, introduit de l'air et ce phénomène freine l'action lavante des ultrasons).
- Veuillez utiliser le couvercle pendant la phase de travail afin de confiner les vapeurs produites.
- Laver l'extérieur de la machine avec un chiffon à peine humide. Avant d'effectuer cette opération, **vérifier que le branchement électrique de la cuve soit déconnecté.**
- Utiliser uniquement de l'eau pour nettoyer le couvercle et le bouton. Ne pas utiliser d'alcool, désinfectants, etc.



**ATTENTION** : Pour l'entretien, porter des EPI appropriés.

### ENTRETIEN SPÉCIAL



**ATTENTION** : Tout l'entretien doit être effectué par un personnel compétent.

## 5.2 - RECHERCHE DES PANNES

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
1 Fonctions de l'appareil non présentes, tous les afficheurs à Leds sont éteints.	<p>Prise de courant sans tension.</p> <p>Fiche non insérée dans la prise de courant.</p> <p>Fiche mal insérée dans la prise du 3D.</p> <p>Interrupteur éteint.</p> <p>Fusible de protection de la fiche du générateur grillé.</p> <p>Panne des composants électroniques.</p>	<p>Contrôler prise/installation.</p> <p>Insérer la fiche dans la prise.</p> <p>Insérer la fiche dans la prise du 3D.</p> <p>Mettre le 3D en marche en appuyant sur l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.</p> <p>Remplacer le fusible par un fusible de même valeur. Cette opération doit être confiée à un technicien spécialisé.</p> <p>Expédier le 3D au fournisseur/producteur ou contacter le Service Après-Vente Euronda pour la réparation.</p>
2 Les ultrasons ne fonctionnent pas (lumière rouge allumée).	<p>Intervention protection thermique.</p>	<p>Éteindre puis rallumer les ultrasons en appuyant sur l'interrupteur général : si la lumière rouge s'allume de nouveau, expédier le 3D au fournisseur/producteur ou contacter le Service Après-Vente Euronda pour la réparation.</p>
3 Le chauffage ne marche pas.	<p>Fusibles de protection de la carte du générateur grillés.</p> <p>Panne de l'élément chauffant.</p>	<p>Remplacer les fusibles de protection.</p> <p>Remplacer l'élément chauffant. Expédier le 3D au fournisseur/producteur ou contacter le Service Après-Vente Euronda pour la réparation.</p>
4 Résultat du lavage non satisfaisant.	<p>La solution n'est pas dégazée</p> <p>La solution est épuisée</p> <p>La solution n'est pas adaptée</p> <p>Temps de lavage peut-être trop court.</p>	<p>Dégazer les liquides, en respectant les indications du chapitre "Conseils d'utilisation"</p> <p>Changer la solution, en nettoyant la cuve avec un linge.</p> <p>Utiliser un détergent approprié.</p> <p>Répéter l'intervalle de lavage.</p>



**ATTENTION** : AVANT CHAQUE INTERVENTION, METTRE L'APPAREIL HORS  
TENSION  
CONFIER LES INTERVENTIONS À DES TECHNICIENS SPÉCIALISÉS  
**ATTENTION** : RISQUE DE HAUTES TENSIONS INTERNES

## CHAPITRE 6

### 6.1 - INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT


L'appareil à ultrasons Eurosonic® 3D est construit en matériaux ferreux, composants électroniques et matières plastique.

Quand l'appareil est démolé aucune instruction particulière.

Ne pas abandonner l'appareil dans des locaux non surveillés, le remettre entre les mains de sociétés spécialisées.

Pour la mise au rebut faire référence aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation.



Le symbole  reporté sur l'appareil indique que l'appareil à éliminer doit faire l'objet d'une « collecte sélective ».

L'utilisateur devra donc apporter (ou faire apporter) ce déchet dans l'un des centres pour la collecte sélective prévus par les collectivités locales ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un appareil de type équivalent neuf (Union Européenne seulement).

La collecte sélective du déchet et les opérations de traitement, recyclage et élimination successives favorisent la production d'appareils à partir de matériaux recyclés et limitent les effets néfastes sur l'environnement et sur la santé provoqués par une éventuelle gestion incorrecte du déchet.

L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



EURONDA S.p.A.

Via dell'Artigianato, 7 - 36030 Montecchio Precalcino (VI) - ITALY

Tel. +39 0445 329811 - Fax +39 0445 865246 - Internet: [www.euronda.com](http://www.euronda.com) - E-mail: [info@euronda.com](mailto:info@euronda.com)